



Staats- und  
Universitätsbibliothek  
Bremen



## **Staats- und Universitätsbibliothek Bremen**

**DFG-Projekt "Digitalisierung und Erschließung des Nachlasses des  
Ägyptologen Adolf Erman (1854-1937)"**

### **Brief von Henri Wild an Adolf Erman**

**Wild, Henri**

**Paris, 16.02.1935**

---

Nachweis dieses Dokuments im [Kalliope-Verbund](#)

[urn:nbn:de:gbv:46:1-110641](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:gbv:46:1-110641)

FONDATION SUISSE - CITÉ UNIVERSITAIRE

BOULEVARD JOURDAN - PARIS - XIV<sup>e</sup>

TÉL. : GOBBLINS 92-36

DEN 16. Februar 1935.

Hochwohlgeboren Herrn Professor Adolf Erman  
Peter Lemi strasse 36  
Berlin - Dahlem.

---

Sehr geehrter Herr Professor,

Ihr kürzlich erschienenenes Buch über „Die Religion der Ägypten“ habe ich mit grösstem Interesse nicht nur gelesen, sondern benütze es mit Nutzen in meinen Forschungen. Ich führe meine Arbeiten zum Teil aus unter der mir sehr wertvollen Leitung des Ihnen gut bekannten Professor Lefebvre.

Auch mehrere meiner Kollegen empfinden das Bedürfnis Ihre überaus wertvollen Beiträge zur Kenntnis der Religion des alten Ägyptens nicht nur mühevoll in, nicht allen geläufiger, deutscher Sprache durcharbeiten zu müssen, sondern würden sich sehr freuen in französischer Übersetzung den Inhalt besser und leichter geniessen zu können.

So kam es, dass ich Herrn Professor Lefebvre von der Möglichkeit einer französischen Ausgabe Ihres Wertes sprach, und, durch meinen Lehrer unterstützt, erlaube ich mir, sehr

geehrter Herr Professor, die höfliche Anfrage, ob Sie bereits eine französische Übersetzung vorgehen haben und ob Sie dafür schon einen geeigneten Übersetzer bestimmt haben. Wenn nicht, so biete ich Ihnen meine Dienste an, zum Teil wegen meiner Spezialisierung in diesem Fach, zum Teil weil Französisch meine Muttersprache ist, und schließlich weil ich damit zugleich einem Wunsche meines sehr verehrten Lehrers Professor Lefebvre entsprechen könnte.

In der Hoffnung, Sie, in dieser Angelegenheit, nicht zu sehr belästigt zu haben, verbleibe ich, sehr geehrter Herr Professor, Ihr

ergebenster

Henri Wild.

Abender: Henri Wild  
Fondation Suisse  
Cité Universitaire  
Boulevard Jourdan  
Paris XIV<sup>e</sup>.